



# لقاح كوفيد-19 للشباب الأسئلة الشائعة لأولياء الأمور والأوصياء

الشباب الذين تبلغ أعمارهم 12-17 عامًا مؤهلون لتلقي لقاح فايزر ضد كوفيد-19.

اللقاحات مجانية. لن تُطرح عليك أو على طفلك أسئلة بشأن وضع إقامتك.

يُرجى زيارة: [www.VaccinateLACounty.com](http://www.VaccinateLACounty.com) أو [www.VacunateloSanjose.com](http://www.VacunateloSanjose.com) (الإسبانية) لإيجاد لقاح.

## لماذا يجب تلقيح طفلي ضد كوفيد-19؟

ثبتت إصابة أكثر من 4 ملايين طفل (0-17 عامًا) بمرض كوفيد-19 في الولايات المتحدة منذ بداية الجائحة. ورغم أن كوفيد-19 غالبًا ما يكون أخف لدى الأطفال عنه لدى البالغين، إلا أن بعض الأطفال يمرضون بشدة أو يعانون من مشاكل صحية دائمة بسبب كوفيد-19. لذا، يقلل تلقي طفلك اللقاح من خطر إصابته بالفيروس المسبب لمرض كوفيد-19. كما يقي اللقاح من متلازمة التهاب الأجهزة عند الأطفال، وهي مرض نادر خطير يصيب الشباب المصابين بكوفيد-19.

قد ينقل الأطفال المصابون بالعدوى الفيروس للآخرين، حتى لو لم يشعروا بالمرض. يساعد اللقاح على حماية الأصدقاء، والعائلات، والمجتمع المحلي، ولا سيما من يعانون من ضعف في جهاز المناعة والأطفال دون سن 12 عامًا، الذين لا يمكن تلقيحهم بعد.

بمجرد تحصين طفلك بالكامل، سيكون خروجه مع الأصدقاء، أو ممارسته الرياضة، أو سفره لرؤية العائلة أكثر أمانًا، ولن يلزمه الخضوع لاختبار لممارسة الرياضات أو الحجز الصحي إذا سافر خارج الولاية أو إذا أصيب صديق، أو أحد أفراد الأسرة، أو معلم، أو زميل في الفريق بكوفيد-19.

## ما لقاح كوفيد-19 الذي يمكن لطفلي تلقيه؟

يمكن للفئة العمرية 12-17 عامًا تلقي لقاح فايزر، الذي اعتمدت إدارة الغذاء والدواء استخدامه للوقاية من مرض كوفيد-19 لدى من تبلغ أعمارهم 16 عامًا أو أكبر، وللإستخدام الطارئ للفئة العمرية 12-17 عامًا.

يُسمح حاليًا بلقاحي جونسون آند جونسون وموديرنا لمن تبلغ أعمارهم 18 عامًا أو أكبر. وقد قدمت موديرنا طلبًا لاعتماد لقاحها للاستخدام للفئة العمرية 12-17 عامًا، كما تجري شركة جونسون آند جونسون حاليًا تجارب سريرية على لقاحها للفئة العمرية ذاتها.

لمعرفة المزيد حول اللقاحات، يُرجى الاطلاع على صحيفة حقائق كل لقاح للمتلقين ومقدمي الرعاية: [لقاح فايزر-بيونتيك ضد كوفيد-19](#)، [ولقاح موديرنا ضد كوفيد-19](#)، [ولقاح جونسون آند جونسون-جانسن ضد كوفيد-19](#).

## لماذا اللقاح فقط للشباب في عمر 12 عامًا وأكبر؟ متى سيتمكن الأطفال الصغار من تلقيه؟

لا يمكن للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 12 عامًا تلقي اللقاح حتى الآن لعدم كفاية المعلومات حول كيفية عمل اللقاحات في هذه الفئة العمرية. لا تزال التجارب السريرية تُجرى على الأطفال دون سن 12 عامًا، وقد تتأهل الفئات العمرية الأصغر لتلقي اللقاح أواخر الخريف أو بداية الشتاء اعتمادًا على نتائج تلك التجارب.

## أين يمكنني تلقيح طفلي؟

تتوافر اللقاحات في مئات المواقع في أنحاء مقاطعة لوس أنجلوس، وتتضمن مواقع خاصة بلقاح كوفيد-19، وعيادات، وصيدليات، ومدارس، ومواقع متنقلة. لا تحتاج العديد من هذه المواقع إلى موعد مسبق. ترقبوا افتتاح عيادة لقاحات في منطقتكم. كما يتوافر اللقاح في المنزل لمن لا يمكنهم مغادرة منازلهم. لمعرفة المزيد، يُرجى زيارة موقع [VaccinateLACounty.com](http://VaccinateLACounty.com) ونقر "[كيفية الحصول على لقاح](#)". يمكنك أيضًا الاتصال بمركز اتصال اللقاحات على 833-540-0473 يوميًا من 8 صباحًا حتى 8:30 مساءً. إذا كنت تبحث عن لقاح لشخص في الفئة العمرية 12-17 عامًا، تأكد من اختيار موقع يقدم لقاح فايزر.





# لقاح كوفيد-19 للشباب

## الأسئلة الشائعة لأولياء الأمور والأوصياء

### ما المستندات اللازمة لتلقي طفلي؟

تحتاج الفئة العمرية 12-17 عامًا إلى إثبات العمر وموافقة أحد الوالدين أو الوصي القانوني لتلقي اللقاح. يجب على العائلات سؤال المكان الذي يخططون للذهاب إليه لتلقي اللقاح عن مستندات الموافقة التي يطلبها. يمكنك أيضًا قراءة رسالة البريد الإلكتروني أو الرسالة النصية التي تلقيتها عند تحديد الموعد لمعرفة هذه المستندات. إذا توجهت إلى موقع لا يحتاج إلى موعد مسبق، أحضر مستندًا يثبت عمر طفلك. للحصول على معلومات حول المتطلبات في مواقع لقاحات إدارة الصحة العامة في مقاطعة لوس أنجلوس، يُرجى زيارة موقع [VaccinateLACounty.com](http://VaccinateLACounty.com) أو الاتصال بمركز اتصال اللقاحات (انظر أعلاه).

### هل يتلقى الشباب في الفئة العمرية 12-17 عامًا جرعة أقل من البالغين؟

لا. يتلقى الشباب (12-17 عامًا) والبالغون لقاح فايزر نفسه. يعطى على جرعتين يفصل بينهما 21 يومًا. من المهم تلقي الجرعة الثانية لاكتساب الحماية الكاملة من اللقاح. ويكون طفلك محصنًا بالكامل بعد أسبوعين من تلقيه الجرعة الثانية.

### ما الآثار الجانبية للشباب؟

تتشابه الآثار الجانبية للقاح عند الأطفال والبالغين، وتتضمن ألم الذراع، والحُمى، والشعور بالإرهاق، والقشعريرة، والصداع، والغثيان. قد تحدث هذه الآثار الجانبية من القيام ببعض الأنشطة اليومية، إلا أنها تزول في غضون أيام قليلة، ولا يعاني منها الجميع. الآثار الجانبية طبيعية وتدل على أن الجسم يبني المناعة.

### هل يمكن أن يتلقى طفلي اللقاح ضد كوفيد-19 وأمراض أخرى في الوقت نفسه؟

نعم. يمكن للأطفال في عمر 12 عامًا وأكبر تلقي لقاح كوفيد-19 مع اللقاحات الأخرى، مثل لقاح الحصبة والسعال الديكي. إذا تلقي طفلك لقاح كوفيد-19 في مكان لا يقدم اللقاحات الأخرى التي يحتاجها، يمكنك التوجه إلى مكان آخر للحصول عليها في أي وقت دون انتظار.

### هل يمكن للمصابين بالحساسية تلقي لقاح كوفيد-19؟

يعتمد هذا على العديد من الأمور.

- يمكن تطعيم من لديهم حساسية تجاه أشياء مثل الأدوية الفموية، أو الطعام (بما فيه البيض)، أو المطاط، أو الحيوانات الأليفة، أو حبوب اللقاح، أو من لديهم تاريخ عائلي من الحساسية. لا تحتوي أي من اللقاحات على بيض، أو جيلاتين، أو مطاط، أو مواد حافظة.
- يجب على من لديهم رد فعل تحسسي تجاه لقاح أو علاج عن طريق الحقن (حتى لو لم يكن رد فعل حاد) استشارة طبيب ليقدر ما إذا كان التطعيم آمنًا لهم.
- يجب ألا يتلقى من لديهم حساسية من البولي إيثيلين جلايكول لقاح فايزر (كوميرناتي) أو لقاح موديرنا. يجب عليهم استشارة طبيب لمعرفة ما إذا كان بإمكانهم تلقي لقاح جونسون آند جونسون.
- يجب ألا يتلقى من لديهم حساسية من البولي سورات لقاح جونسون آند جونسون. يجب عليهم استشارة الطبيب لمعرفة ما إذا كان بإمكانهم تلقي لقاح فايزر أو موديرنا.

يمكن للفئة العمرية 12-17 عامًا تلقي لقاح فايزر فقط حاليًا.

يوجد خطر ضئيل من الحساسية المفرطة (نوع حاد من الحساسية) مع أي لقاح. لذا، يخضع الجميع للملاحظة لفترة قصيرة بعد تلقي لقاح كوفيد-19.

قد تتغير المعلومات المتعلقة بردود الفعل التحسسية. لمعرفة التفاصيل وأحدث توجيهه، يُرجى الاطلاع على صفحة ويب مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها بشأن [لقاحات كوفيد-19 لمن يعانون من الحساسية](#) واستشارة طبيب.





# لقاح كوفيد-19 للشباب

## الأسئلة الشائعة لأولياء الأمور والأوصياء

### ماذا يوجد في اللقاحات؟

لقراءة قائمة كاملة بالمكونات، يرجى الاطلاع على صحيفة حقائق كل لقاح للمتلقين ومقدمي الرعاية: [لقاح فايزر-بيونتيك ضد كوفيد-19](#)، [ولقاح موديرنا ضد كوفيد-19](#)، [ولقاح جونسون آند جونسون-جانسن ضد كوفيد-19](#). . يحتوي لقاحا فايزر (كوميرناتي) وموديرنا و على البولي إيثيلين جلايكول بينما يحتوي لقاح جونسون آند جونسون على البولي سوربات. لا يحتوي أي من اللقاحات على بيض، أو جيلاتين، أو مطاط، أو مواد حافظة.

### أصيب طفلي بمرض كوفيد-19 بالفعل، فهل يجب أن يتلقى اللقاح؟

نعم. يجب أن يتلقى طفلك اللقاح حتى لو سبقت إصابته بكوفيد-19 لأننا لا نعرف حتى الآن المدة التي يكون خلالها الشخص محميًا بعد إصابته. يعزز تلقي اللقاح مناعة طفلك ويمنحه حماية أفضل وأكثر استدامة ضد كوفيد-19، ويشمل هذا الحماية من متحورات الفيروس التي قد تكون أكثر عدوى أو تسبب مرضًا أخطر.

### هل من الآمن أن يحصل الأطفال في الفئة العمرية 12-17 على اللقاح؟

نعم. بعد إجراء تجارب سريرية شاملة، اعتمدت هيئة الغذاء والدواء في مايو لقاح فايزر ضد كوفيد-19، وهو اللقاح الذي تلقاه بأمان ملايين الأشخاص في عمر 16 عامًا وأكبر، للشباب في الفئة العمرية 12-15 عامًا. أظهرت الدراسات أن لقاح فايزر آمن وفعال للأطفال في الفئة العمرية 12-17 عامًا وللبالغين. وقد حصل اللقاح على الموافقة الكاملة من هيئة الغذاء والدواء للفئة العمرية 18 عامًا وأكبر وما يزال تحت المراقبة للتأكد من سلامته.

يجب أن يعرف أولياء الأمور أنه قد وردت تقارير عن التهاب عضلة القلب أو البطانة الخارجية للقلب (التهاب التامور) لدى بعض من تلقوا لقاح فايزر وموديرن، إلا أنها حالات نادرة بالنظر إلى عدد من تلقوا اللقاح، وكانت معظمها لدى المراهقين والشباب بعد أيام من اللقاح، ولا سيما بعد الجرعة الثانية. إذا عانى طفلك أو أي شخص آخر من أي من الأعراض التالية بعد تلقيه اللقاح، يُنصح بطلب المساعدة الطبية على الفور:

- ألم في الصدر
- ضيق في التنفس
- الشعور بنبض سريع، أو رفرفة، أو خفقان في القلب.

تحسّن سريعًا معظم مرضى التهاب عضلة القلب والتهاب التامور الذين تلقوا الرعاية بالأدوية والراحة وعادوا إلى أنشطتهم اليومية العادية، رغم أنه يجب عليهم استشارة طبيب القلب قبل العودة إلى ممارسة التمارين أو الرياضة. من المهم أخذ العلم أن التهاب عضلة القلب والتهاب التامور أكثر شيوعًا لدى من يصابون بكوفيد-19، وقد تكون الأخطار التي يتعرض لها القلب من عدوى كوفيد-19 أكثر حدة. لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة صفحة ويب مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها بشأن [التهاب عضلة القلب والتهاب التامور بعد تلقي لقاح الرنا المرسال ضد كوفيد-19](#).

تتضمن الآثار الجانبية الأخرى النادرة الحساسية المفرطة، وهي رد فعل تحسسي خطير قد يحدث بعد أي تطعيم. يبقى كل شخص قيد الملاحظة لفترة قصيرة بعد تلقي لقاح كوفيد-19 بحيث يمكن معالجة الحساسية المفرطة فورًا إذا ظهرت. اعرف المزيد على صفحة ويب مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها بشأن [ماذا تفعل إذا عانيت من رد فعل تحسسي بعد تلقي لقاح كوفيد-19](#).

تواصل مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها التوصية [بالتطعيم ضد كوفيد-19](#) لمن يبلغ من العمر 12 عامًا أو أكبر ، لأن الأخطار المعروفة لمرض كوفيد-19 ومضاعفاته الخطيرة المحتملة (مثل المشاكل الصحية طويلة المدى، ودخول المستشفى، بل والوفاة) تفوق بكثير الأخطار المحتملة لرد فعل سلبي نادر بعد التطعيم، بما في ذلك الخطر المحتمل للإصابة بالتهاب عضلة القلب أو التهاب التامور.





# لقاح كوفيد-19 للشباب

## الأسئلة الشائعة لأولياء الأمور والأوصياء

### هل يمكن أن يصاب طفلي بكوفيد-19 بسبب اللقاح؟

مستحيل أن يُصاب طفلك بكوفيد-19 بسبب اللقاح لأن كل اللقاحات المستخدمة في الولايات المتحدة لا تحتوي على أي شكل من أشكال الفيروس المسبب لمرض كوفيد-19.

### هل يسبب اللقاح العقم؟

لا يوجد سبب بيولوجي أو دليل أن أي لقاحات، بما فيها لقاحات كوفيد-19، تسبب مشاكل في الخصوبة سواء للنساء أم للرجال. حملت بعض النساء اللواتي تلقين اللقاح ضمن التجارب السريرية والعديد ممن تلقينه منذ التجارب. لا تغير اللقاحات الحمض النووي للشخص ولا يوجد دليل على أنها تؤثر على نمو المراهقين.

### هل يؤثر لقاح كوفيد-19 على الدورة الشهرية لطفلي؟

أبلغت بعض النساء عن حدوث تغييرات في الدورة الشهرية بعد تلقي اللقاح تضمنت تدفقًا أثقل وتشنجات مؤلمة. لا نعرف حتى الآن ما إذا كانت هذه التغييرات ناتجة عن اللقاح حيث لم يبلغ عن تغييرات في الدورة الشهرية خلال التجارب السريرية ولا تتوفر نتائج دراسة حول هذه المشكلة حتى الآن. من المهم أن نتذكر أن العديد من الأشياء قد تؤثر على الدورة الشهرية، مثل الإجهاد، والتغيرات في النوم، والنظام الغذائي، والتمارين الرياضية، وبعض الأدوية، كما أن عدم انتظام الدورة الشهرية بين المراهقات أمر شائع. إذا كانت لدى طفلك مخاوف بشأن دورتها الشهرية، يستحسن استشارة طبيبها.

### هل سيكون للقاح كوفيد-19 أي آثار جانبية طويلة المدى على طفلي؟

الآثار الجانبية طويلة المدى بعد أي لقاح نادرة جدًا. بناءً على ما نعرفه من اللقاحات الأخرى، تبدأ أي آثار جانبية نادرة وطويلة المدى عادةً في الظهور في غضون ستة أسابيع من تلقي اللقاح. لذا، طلبت إدارة الغذاء والدواء دراسة كل لقاح من لقاحات كوفيد-19 لمدة ثمانية أسابيع على الأقل بعد الجرعة النهائية قبل التصريح باستخدامها. وتواصل مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها مراقبة لقاحات كوفيد-19 بعد التصريح باستخدامها في المزيد والمزيد من الأشخاص. إذا وجدت مشكلة تتعلق بالسلامة في أي لقاح، تعمل إدارة الغذاء والدواء والشركة المصنعة للقاح معًا للتعامل مع مخاوف السلامة (على سبيل المثال، مشكلة في دفعة إنتاج معينة، أو مشكلة في التصنيع، أو اللقاح نفسه).

### إذا تعرّض طفلي لرد فعل سلبي (أثر جانبي محتمل) بعد تلقي اللقاح، كيف أبلغ عنه؟

إذا تعرّض طفلك لرد فعل سلبي بعد تلقي اللقاح، استشر طبيبك وأبلغ نظام الإبلاغ عن الأحداث الضائرة للقاح (أو VAERS) حتى إذا لم تكن متأكدًا من أن اللقاح تسبب في ذلك. نظام الإبلاغ عن الأحداث الضائرة للقاح نظام إنذار مبكر تستخدمه إدارة الغذاء والدواء ومراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها لاكتشاف مشاكل السلامة المحتملة لأي لقاح. للإبلاغ، اتصل بالرقم 1-800-822-7967 أو تفضل بزيارة <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html>.

إذا كان لديك هاتف ذكي، يمكنك مساعدة مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها في مراقبة اللقاحات عن طريق تسجيل طفلك في [V-safe](#)، و [Safe](#)، أداة قائمة على الهاتف الذكي تُرسل رسائل نصية للاطمئنان على طفلك بعد تلقيه اللقاح. يجب تسجيل كل طفل على حدة. تُرسل جميع رسائل [v-safe](#) النصية مباشرة إلى الهاتف الذكي لولي الأمر أو الوصي.

لا ينبغي استخدام نظام الإبلاغ عن الأحداث الضائرة للقاح و [V-safe](#) للحصول على المشورة الطبية. إذا ظهرت على طفلك أعراض أو مشاكل صحية تثير قلقك بعد تلقي لقاح كوفيد-19، يُرجى الاتصال بطبيبك أو طلب المساعدة الطبية.

### كيف أتحدث مع طفلي عن لقاح كوفيد-19؟

من المهم أن يعرف الصغار الحقائق حول لقاح كوفيد-19، لا سيما في ظل انتشار الكثير من المعلومات الخاطئة حول كوفيد-19 واللقاحات على الإنترنت ووسائل التواصل الاجتماعي. تأكد من التحدث إلى أبنائك المراهقين حول كوفيد-19 والإجابة على أسئلتهم.



# لقاح كوفيد-19 للشباب

## الأسئلة الشائعة لأولياء الأمور والأوصياء



أخبرهم بالأخطار الصحية جراء الإصابة بكوفيد-19 وكيف يساعد اللقاح في حمايتهم. اشرح لهم أن اللقاح آمن وأنه لا يحتوي على الفيروس وتطرق للآثار الجانبية واجعلهم يعرفون أنها طبيعية. طمئنهم إذا كانوا قلقين بشأن تلقي اللقاح.

ذكرهم أن اللقاح يساعد في حماية عائلاتهم وأصدقائهم ويجعل ممارسة الرياضات، والخروج مع الأصدقاء، وزيارة العائلة أكثر أماناً.

إذا كانت لديهم أسئلة أو مخاوف، من الجيد أن تجعلهم يتحدثون إلى شخص مطلع وموثوق، مثل طبيب الأسرة أو طبيب الأطفال.

